

LE BOSPHORE

ABONNEMENTS

Un an

Constantinople	Ltq. 7
Province	8
Etranger	Frs. 80
Six mois	
Conspic	Ltq. 4
Province	4 50
Etranger	Frs. 40

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARES

Laissez dire; laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner; laissez-vous punir, mais ciblez vous-même.

PAUL-Louis COURRIER

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Galata, Inayet Han

6-7-9 et 10

(Au-dessus de la Poste Française)

Adresse télégraphique:

Bosphore-Galata

TÉLÉPHONE: Péra 1309

1722

LE MYSTÈRE RUSSE

Le problème russe est discuté partout, mais nulle part il ne trouve un commencement de solution. La sagacité des hommes d'Etat, des diplomates et des militaires est mise à une rude épreuve. On nous a dit et l'on nous répète tous les jours que le bolchevisme, c'est l'anarchie. Or, voilà de longs mois que cette anarchie tient tête à l'Europe, déjouant toutes les coalitions et repoussant tous les assauts. Il suffit que l'on annonce la chute de Petrograd pour que l'on apprenne aussitôt le recul d'un Yudenitch. Tous les généraux qui apprécient de cette capitale doivent bientôt s'en éloigner. Il semble qu'un feu mystérieux les rejette au loin comme le feu du Kremlin avait chassé Napoléon de Moscou. Koltchak et Denikine s'épuisent dans des marches et contre-marches sans fin. Lorsqu'ils croient toucher au but leurs mains ne saisissent que le vide, la proie leur échappe et d'un coup ils repèrent tout le terrain péniblement conquis. Les défenseurs de l'ordre évoluent constamment sur des sables mouvants. Les amis du désordre opèrent au contraire sur un sol ferme. Et la victoire couronne leurs efforts. Ils ont donc une méthode, ils ont une organisation, ils ont une armoire assez forte pour maintenir tout l'édifice social dans la stabilité, dans l'équilibre. On prétend que la Russie ne demande qu'à vomir le monstre qui ronge ses chairs et boit, son sang goutte à goutte. Mais n'y a-t-il pas un peuple immense dans cette géhenne? il n'a pas le courage d'en forcer les portes? il se laisse fouetter par une poignée de démons? Cent millions d'hommes seraient menés par Lénine? Et ce troupeau innombrable se tait? il suit, docile et soumis, le bœuf qui les aiguillonne sans pitié? Allons donc, qui peut croire cela maintenant? Ce serait insulter les Russes dont la lâcheté serait telle que leur esclavage n'inspirerait au monde que répulsion et dégoût. Personne n'osera se lever pour plaider leur cause et appeler à leur secours. La vérité est autre. Il y a dans les profondeurs de la Moscovie un gouvernement qui a des principes et qui repose sur des bases. Ces principes et ces bases sont empruntés à un monde nouveau. Ce sera le règne des pauvres. Que vaut ce régime? A-t-il vraiment des racines? est-il durable? est-ce une expérience qui a séduit les déshérités de la vie mais qui ne peut avoir de lendemain, car dans toute société humaine dévorée par des besoins et tourmentée de désirs, le pauvre d'aujourd'hui est le riche de demain. Et les malheureux que la révolution aura tirés de la misère deviendront à leur tour des conservateurs intransigeants et farouches, qui voudront préserver leur bien envers et contre tous. Les spoliateurs, les « partageurs » seront devenus de vulgaires « bourgeois » qui chercheront à légitimer et à consolider leur fortune. Ils mettront bas le communisme pour réinstaller à sa place une république ou une monarchie capables de défendre leurs droits et leurs libertés.

Certes, le bolchevisme ne vivra pas, s'il est ce qu'on nous dit, mais il peut séduire et galvaniser des masses que le knout avait abéties. Le tout est de sa-

voir si nous devons chercher à faire pénétrer, de gré ou de force, quelques clartés dans ces épaisse ténèbres. Fût-ce une faute d'intervenir? serait-ce une indiscrétion et pis encore une injustice que de vouloir nous immiscer dans les affaires intérieures d'un pays qui paraît avoir consenti dans sa grande majorité, à sabir le joug que lui ont imposé Lénine et Trotzki?

Si les Russes aiment leur mal pour quoi chercherions-nous à les guérir? C'est à eux seuls qu'il appartient de choisir leurs remèdes, s'ils en ont besoin.

Dans le discours qu'il a prononcé dernièrement au Guildhall M. Lloyd George a reconnu que les Alliés s'étaient trompés dans la conduite des affaires russes. L'intervention anglaise qui fut si coûteuse n'a produit aucun résultat satisfaisant. « La Russie, a-t-il dit, est un pays où les victoires sont faciles; mais plus vous en gagnez, plus vous vous enlisez. De grandes armées et des empires s'y sont, dans le passé, effondrés dans des victoires stériles. La Russie est un pays où il est dangereux d'intervenir. »

La guerre civile menace de s'éterniser. C'est un brasier formidable où fondraient les livres sterling et les tommes. M. Lloyd George préconise une action diplomatique qui mettrait en présence, dans une conversation générale tous les partis russes. De cette conférence qui rappelle le projet de Prinkipo sortirait peut-être la paix. Les différents Etats qui se sont constitués sur le territoire de l'ancien empire des tsars resteraient dans leurs limites respectives. Et c'est dans le calme, dans le libre développement de leurs institutions que les Russes décideraient eux-mêmes de leur sort. Dans ce cas les bolchevistes gouverneraient à leur guise et leur expérience serait décisive pour ou contre leurs doctrines.

Nois pensons que M. Lloyd George est dans le vrai. Il faut en finir avec cette interminable tragédie qui tient en suspens la vie de l'Europe et entraîne tout effort de reconstitution. Le monde a faim, il a froid, il manque de tout. Nous marchons à grands pas vers le paupérisme universel qui provoquera un bouleversement total de notre civilisation. Or il y a dans les immensités russes des céréales, du charbon, du fer, et mille autres richesses qui dorment dans le sein de la terre. Il ne faut pas que l'humanité soit privée d'une parcelle des biens qui peuvent la ranimer, la soutenir et la fortifier. Aux questions politiques qui ont préoccupé les siècles passés succède la question économique qui remplira les âges futurs. Et le réservoir russe ne peut pas rester fermé indéfiniment. Qu'on l'ouvre vite ce sera dans l'intérêt même des Koltchak, des Denikine et des Youdenitch qui ne veulent pas laisser périr la patrie. Dès que le Russe pourra travailler il sera le premier à vouloir mettre de l'ordre dans ses affaires, et il chassera lui-même les démolisseurs. Qu'on ne l'emprisonne plus dans un vase clos, qu'on le remette en contact avec le dehors et il sera vite imprégné de nos idées. Les larges courants qui lui viennent de Paris et de Londres assainiront l'œuvre de sa révolution et la feront rentrer dans la grande famille

LES MATINALES

Leçon de morale

Une belle mondaine sortant dimanche dernier d'une église grecque m'accosta dans un état de fureur indescriptible. Elle avait le rouge au front, vous savez ce rouge dont parle un poète classique. Elle en avait bien un peu aussi, aux pommettes et sur les lèvres comme le prescrit la plus élémentaire élégance, et pour faire comme les autres. Mais cela n'avait aucun rapport avec les sentiments de pudore offensée qui troublaient apparemment ses nerfs.

— Est-il possible, madame, demandai-je que sortant de prier dans la maison de Dieu vous soyez dans un état pareil? On y va dit-on au contraire, pour trouver le calme, la consolation, la sérénité d'esprit et de cœur. Que vous est-il donc arrivé à vous?

Il est arrivé qu'un prélat du haut de la chaire a traité les femmes et les jeunes filles de fantoches de carnaval. Le sexe faible a été exécuté de belle manière et en des termes, je ne vous dis que ça. Il paraît que nous sommes des monstres d'inconveniences, d'immoralité et de perversion. Voulez-vous ça?

— Mais à quel propos ce sermon didactique?

Ma foi je n'ai pas compris grand chose. La morale est en péril, dit-on, à cause des femmes. Alors sus aux femmes et à la mode. Et du haut de la chaire le prédicateur a condamné nos décolletés, nos robes courtes, nos bas ajourés, nos jambes, nos bras, nos épaules, notre goût des lectures grivoises, que sais-je? Nous nous regardions entre nous, gênées et abasourdis d'une pareille philippique en pareil lieu. Les hommes étouffaient leurs rires, les jeunes filles manifestaient leur surprise. C'était un scandale terrible. Non pas, quand il s'y mettent messieurs les prélates, ils vont bien. Il y a la façon, en toutes choses, qui diable...

Pour toute réponse, je serrai silencieusement la main de la belle mondaine, mettant dans cette pression l'assurance de mes condoléances très cordiales. Et je m'éloignai en me demandant si de telles leçons ne vont pas à l'encontre du but qu'elles visent, si la Vérité dont se préoccupait l'Eglise ne serait pas mieux sauvegardée en n'étant pas tout le temps considérée comme à la veille de finir dans l'abomination.

VIDI

DERNIÈRE HEURE

Service Spécial du BOSPHORE
L'Amérique en Europe

Paris, le 15 novembre.

Le parti démocrate au Sénat américain émit l'avis que l'Amérique pourrait intervenir en Europe dans le cas où la civilisation serait menacée. Les républicains repousseront la proposition par 46 voix contre 34. Le Sénat repoussa également l'article stipulant que l'Amérique devrait aider la France, la Pologne, la Serbie, dans le cas où ces Etats seraient l'objet d'une agression.

M. Venizelos chez M. Clemenceau

Paris, le 18 novembre.

M. Venizelos a eu aujourd'hui au ministère de la guerre un long entretien avec M. Clemenceau. On y attache une grande importance.

Deux dépêches censurées

des puissances libérales. Oui, voilà peut-être où est le salut. Qu'on réfléchisse et qu'on se hâte d'agir, car ce cauchemar devient intolérable.

Michel PAILLARES.

Les élections françaises

Paris, 18. T. H. R. — La « Presse de Paris » donne une composition de la nouvelle Chambre : 55 socialistes unis; 5 socialistes dissidents; 26 républicains socialistes; 144 radicaux ou radicaux-socialistes; 111 républicains de gauche; 106 progressistes; 65 libéraux; 27 conservateurs, 3 action française, 3 indépendants. Ceci d'après les résultats connus ce matin.

Il convient de remarquer les pertes supportées par les socialistes qui étaient 86 à la dernière Chambre.

Commentaires anglais

Londres, 18. T. H. R. — Le Daily Mail écrit au sujet des élections législatives qui viennent d'avoir lieu en France ce qui suit : le résultat de ces importantes élections démontre nettement que la grande majorité des Français, tout comme des Britanniques, n'est pas révolutionnaire. Ils prouvent clairement la faiblesse du mouvement de l'action directe et de ses partisans qui croyaient pouvoir contraindre la France à accepter des mesures auxquelles la majorité des électeurs ne voulaient pas se soumettre.

Commentaires français

Paris 18 T. H. R. — La presse française exprime en général l'opinion que les élections du 16 novembre attestent d'une manière éclatante le triomphe des partisans de l'ordre et de la paix sociale.

Le Figaro écrit : le résultat des élections est d'abord un mandat impératif de la nation au gouvernement et à la Chambre nouvelle de combattre la révolution; il écrase légalement le bolchevisme qui n'a plus d'autre ressource en effet que la révolte et la guerre civile.

Le France vient de dire de sa voix souveraine qu'elle ne veut ni de l'une ni de l'autre au point de vue social. Les élections indiquent le réveil de la classe ouvrière française qui n'abandonne rien de ses justes revendications mais qui échappe aux politiciens qui l'exploitent et la poussent à l'abîme.

Le Petit Journal écrit : au succès de M. Clemenceau et de sa politique, correspond avec une amplitude égale l'échec des socialistes bolchevistes. La France ne veut pas qu'on lui sabote sa victoire; elle veut le progrès dans l'ordre; elle veut travailler; le monde peut nous faire confiance.

La France a fait entendre sa voix; que nul n'y reste sourd. Au travail! pour que la victoire continue.

L'Echo de Paris écrit : la France vient de signaler sa volonté si clairement, si fortement, qu'il n'y a plus pour les vaincus de discussion possible. Le geste souverain du suffrage universel a balayé d'un coup les nuages qui obscurcissaient le ciel; les menaces révolutionnaires, le péril bolcheviste, les espoirs allemands disparaissent comme un vilain songe.

Le journal socialiste La Victoire écrit : le socialisme de guerre civile a du plomb dans l'aile, vive le socialisme national!

L'Homme Libre dit : Il ne reste plus aux nouveaux élus qu'à tenir les promesses en foi desquelles ils ont été élus : promesses de paix et de sage réforme; organisation du travail politique et maintien de l'union; c'est ce que nous pouvons souhaiter de plus heureux. Dans ce grand jour, la République sort encore grande de cette victoire éclatante, qui n'est autre que la victoire de la raison.

Le mouvement national à Carassi

Ahmed Enzuar bey

Contrairement aux affirmations de la presse turque, Ahmed Enzuar bey ne se sera pas rendu aux forces nationales. La bande d'Enzuar, forte de 1.000 hommes, grossit chaque jour. Enzuar combat l'organisation nationale dans la région de Carassi.

La signature du traité de paix avec la Bulgarie

Paris, 18. T. H. R. — La signature du traité de paix avec les Bulgares aura lieu le 27 novembre à la mairie de Neuilly,

LA POLITIQUE

Les membres de l'aristocratie parisienne viennent de fonder une Société coopérative de consommation. C'est un signe des temps. Le commerce ne déroge plus comme au temps bénis du siècle de Louis XIV. La vie chère atteint tout le monde, nobles et manants, et les premiers cherchent un palliatif souverain contre la diminution inquiétante de revenus que bon nombre d'entre eux n'ont pas su ou voulu augmenter. C'est égal, venant de si haut, l'essai est pour le moins amusant. Espérons que le résultat confirmera tous les espoirs. Aussi bien, Monsieur Charles qui est l'habile maître de cette entreprise, déclare à qui veut bien l'entendre que le but poursuivi est tout simplement la suppression des intermédiaires. Hien que cela, fichtre c'est si je ne m'abuse du socialisme et du bon, de celui que feu Monsieur Jaurès ou le très actif M. Renault ne désavoueraient pas. Il est vrai que Monsieur de Mun était bien socialiste tout en étant chrétien, ce qui au fond était très logique. Nous allons voir maintenant des socialistes conservateurs. Et pourquoi pas? cela nous changera un peu des autres qui, dit-on, sont des bolcheviks. Je gage que Charles Gide qui est le grand prêtre du coopérativisme n'avait pas prévu ce succès que sa doctrine remporterait auprès des ducs, marquis et comtes, tous très authentiques.

Le Figaro écrit : le résultat des élections est d'abord un mandat impératif de la nation au gouvernement et à la Chambre nouvelle de combattre la révolution; il écrase légalement le bolchevisme qui n'a plus d'autre ressource en effet que la révolte et la guerre civile.

Le Petit Journal écrit : au succès de M. Clemenceau et de sa politique, correspond avec une amplitude égale l'échec des socialistes bolchevistes. La France ne veut pas qu'on lui sabote sa victoire; elle veut le progrès dans l'ordre; elle veut travailler; le monde peut nous faire confiance.

L'Echo de Paris écrit : la France vient de signaler sa volonté si clairement, si fortement, qu'il n'y a plus pour les vaincus de discussion possible. Le geste souverain du suffrage universel a balayé d'un coup les nuages qui obscurcissaient le ciel; les menaces révolutionnaires, le péril bolcheviste, les espoirs allemands disparaissent comme un vilain songe.

Le journal socialiste La Victoire écrit : le socialisme de guerre civile a du plomb dans l'aile, vive le socialisme national!

L'Homme Libre dit : Il ne reste plus aux nouveaux élus qu'à tenir les promesses en foi desquelles ils ont été élus : promesses de paix et de sage réforme; organisation du travail politique et maintien de l'union; c'est ce que nous pouvons souhaiter de plus heureux. Dans ce grand jour, la République sort encore grande de cette victoire éclatante, qui n'est autre que la victoire de la raison.

AUTOUR DES ELECTIONS

A Césarée

Le Yeni Gune reçoit de son correspondant à Césarée que les élections du second degré viennent d'être achevées en cette ville.

A Eski-Chéhir

Osman Kémal bey qui avait posé sa candidature à Eski-Chéhir vient de la retirer.

Les élections à Fatih

Le conseil d'Etat examinant la question des élections de Fatih a statué qu'il n'y a aucune différence entre les bulletins de vote imprimés et les bulletins manuscrits. En conséquence les élections ne devraient être annulées que si la pléthore des bulletins imprimés révèle un abus. Le conseil d'Etat a écrit dans ce sens à la préfecture de la ville.

Voir en 3me page :
DERNIÈRES NOUVELLES

ECHO ET NOUVELLES

Au Palais

Le grand-vézir ainsi que les ministres de la justice et de l'instruction publique ont été reçus en audience par le Sultan.

La Turquie et la paix

À la dernière réunion de la commission des préparatifs pour la paix, tenue sous la présidence de l'ex-grand-vézir Tevfik pacha, une partie importante du travail de révision fut expédiée. La commission soumettra incessamment ses dosiers au conseil des ministres.

Le vol mystérieux
au mutessarifat de Pétra

Nous avions publié, l'autre jour, la nouvelle d'un vol de cent mille livres commis au préjudice du mutessarifat de Pétra. Cette nouvelle, que nous tenions de source autorisée, ayant été démentie par quelques journaux, nous nous sommes renseignés auprès de la direction générale de la police qui vient de nous confirmer l'exactitude de notre information. L'enquête ouverte par la police établit qu'il s'agit d'un vol de 10,000 et non de 100,000 livres.

Le « Dar-ul-Hakimet »

Le « Dar-ul-Hakimet-ul-Islamié » a tenu au Chéikh-ul-Islamat une séance plénière au cours de laquelle il a examiné les rapports de ses commissions en province que président les mutufs. Vendredi, Férid bey, membre du Dar-ul-Hakimet ainsi que Hodja Rassim effendi et le chéikh Remzi effendi, également membres de cette institution, précheront respectivement dans les mosquées de Sté-Sophie, de Yéni-Djami et de Bayézid. Ils donneront des conseils à la population.

La cour martiale

La cour martiale prononcera aujourd'hui à 2 heures son verdict sur le cas de Nouri bey, député de Dersine et Férid bey, directeur de l'instruction publique de Mamouret-ul-Aziz, accusés de massacres et de déportations.

Le combustible
pour les officiers

La commission instituée au ministère de la guerre pour procurer du combustible aux officiers a dû suspendre ses travaux à la suite du manque de fonds et des difficultés de transport.

Les dépôts des marchandises
du ministère de la guerre

Les marchandises qui se trouvent dans les dépôts militaires et qui ne peuvent plus servir aux besoins du ministère de la guerre vont être vendues aux enchères publiques, par l'entremise du ministère des finances. Les bordereaux y relatifs viennent d'être envoyés au susdit ministère.

Dans le monde financier

M. Isidore Dupuis, directeur de la Banque Ottomane vient de se démettre de ses fonctions, qu'il a occupées pendant de nombreuses années, pour assumer la direction de la succursale de Constantinople, du Banco Italiano di Sconto qui a ouvert, lundi, ses guichets. Le Banco Italiano di Sconto dont la direction générale à Constantinople est confiée à M. Italo Rossi, avantagéusement connu dans les cercles financiers, a installé provisoirement ses bureaux dans l'ancien local de la Deutsche Bank à Galata.

Dans cette nouvelle banque qui est appelée à rendre des services signalés au monde commercial de notre ville, les fonctions de fondé de pouvoir ont été confiées à M. Moïse Viterbo, ancien fonctionnaire de Banque Ottomane.

M. Jafcs, directeur du Banco di Roma, chargé de se livrer à une étude au sujet de l'extension à donner aux affaires commerciales de cette banque, est arrivé à Constantinople et est descendu au Pétra-Palace.

Pour les mutilés de la guerre

Le ministère de la guerre pousse activement les travaux d'aménagement du « Boulgour-Palace » que Habib bey, député unioniste, actuellement à Malte, avait fait construire pour son usage personnel. L'installation des mutilés de la guerre pourrait commencer la semaine prochaine. A cette occasion, aura lieu, une cérémonie d'inauguration à laquelle assisteront les ministres et quelques membres de la famille impériale. Le « Boulgour-Palace » est aménagé avec tout le confort moderne, salle de bain, bibliothèque, billard, etc.

Les fonds secrets

Ihsan bey, délégué du Malié s'est rendu au ministère de l'intérieur et a procédé en compagnie de Nahid bey, conseiller légiste et Sami bey, chef-comptable au ministère de l'intérieur à la vérification des dépenses effectuées dans le château « fonds secrets. »

La conférence d'aujourd'hui

Le programme des conférences données à Galata-Serai par le centre d'information de la 122e D. I. ayant été modifié, la conférence d'aujourd'hui sera faite à 15 h. 30 par M. le lieutenant-colonel Azan. Sujet : la France, l'Angleterre et l'Amérique pendant et après la guerre.

Messieurs les officiers de la réserve et de la territoriale sont invités à y assister. Tenue militaire.

L'affaire du « Turkdjé Stambol »

Le gérant responsable du « Turkdjé Stambol » traduit par devant la commission d'enquête de la cour martiale, a refusé de répondre aux questions qui lui furent posées sous prétexte d'incompétence de la commission. Toutefois, après examen, la compétence ayant été admise, Mehmed Chukri bey s'est vu obligé de répondre aux questions qui lui furent posées.

En quelques lignes...

L'Akcham apprend que les hauts-commissaires alliés ont saisi leurs gouvernements respectifs de la démission du gouvernement turc sollicitant une invitation à la Conférence de la paix.

— Dans la nuit de mardi à mercredi, une légère secousse sismique a été ressentie ici vers minuit.

— Adil bey, ex-ministre de la justice, et Haidar bey, directeur-général de la presse, ont rendu visite au ministre de la guerre.

— Djemil pacha, préfet de la ville, n'a pu se rendre à son département hier par suite d'une indisposition.

— Le lieutenant-colonel Talaat bey est nommé directeur-adjoint de l'intendance.

— Le conseil général du vilayet de Diarbékir a été supprimé.

— Un wagon de marchandises a pris feu hier dans la soirée à la gare de Sirkedji.

— Les tribunaux de paix existants ne suffisent pas à l'expédition des affaires dont le nombre est considérable, le ministère de la justice songe à en créer de nouveaux.

— Une société vient de demander la concession du déblaiement de la vallée de Courghali-Déré pour y installer des casinos.

— Hier soir une jeune dame turque qui avait pris place dans un tram de la ligne Harlié-Fatih, a été prise dans les parages de la Banque d'Athènes à Galata, d'une crise d'épilepsie. Le tram stoppa aussitôt et la malade fut transportée à une pharmacie voisine où des soins lui furent prodigues.

Copenhague, 18. T. H. R. — M. O. Grady, membre du Parlement anglais, chargé de traiter avec M. Litvinoff, représentant du gouvernement des Soviets, l'échange des prisonniers, vient d'arriver ici.

Berlin, 18. T. H. R. — Le colonel Bermont et ses troupes se sont soumis au général Eberhardt. Le gouvernement de la Russie occidentale est dissoute.

Berlin, 18. T. H. R. — La commission de l'Entente pour la Baltique est revenue à Tilsitt venant de Kowno.

FAITS DIVERS

Arrestation
de Fantomas-Mehmed

On a bien raison de prétendre que le cinéma exerce une influence sur les mœurs. Tel est le cas de Mehmed, possible ouvrier, que les périodes de « Fantomas », suivies par lui sur l'écran, avaient exalté au point qu'il voulut devenir l'émule du fameux bandit et s'affubler de son nom.

La chronique judiciaire avait eu, ces derniers temps, à enregistrer les exploits de « Fantomas-Mehmed » qui, condamné aux travaux forcés, a été envoyé à Sinope, pour y purger sa peine.

Après y avoir passé quelques semaines, « Fantomas-Mehmed » réussit à prendre la fuite, et, de ce chef, la police dut mobiliser ses lourdes forces. En costume de « lave », l'évadé du bagne, faisait hier ses emplettes au Bazar de Stamboul, lorsqu'un agent de police, en civil, Chérif effendi, le reconnut et s'approcha de lui, le pria de l'accompagner au poste voisin. Se voyant pris, « Fantomas-Mehmed » eut recours à son revolver qu'il déchargea sur l'agent. Celui-ci put éviter les balles et tirant son « browning » se mit à la poursuite de l'agresseur, qu'il réussit à arrêter. « Fantomas-Mehmed » se trouve actuellement sous les verrous à la Direction générale de la police où les gardiens ont dû être déboulés, car lors de sa dernière incarcération, le bandit avait réussi à prendre la clé des champs par la terrasse de l'immeuble.

Vol dans le port

Plusieurs caisses de marchandises que les destinataires, M. Ippanossian frères, faisaient débarquer dans des náhions, ont disparu pendant le déchargement.

La police ayant été saisie de cette affaire a pu retrouver les caisses et mettre la main sur le gardien Vahan.

Un cadavre à Cassim-Pacha

Hier, la police a retiré de la mer près des curioses du ministère de la marine, le cadavre d'un homme dont l'identité n'a pu être établie. L'autopsie fait remonter la mort à une dizaine de jours. Le mort était vêtu avec soin et semblait appartenir à la classe aisée.

Motor-boat en feu

La barque à moteur française portant le numéro 21 a pris feu hier devant l'échelle de Yemiche dans la Corne d'Or. Grâce à l'intervention de la police, aucun accident de vie humaine n'est à signaler.

VARIETES

L'amateur de Cinéma

Le public du cinématographe a déjà autant de préjugés que le public des répétitions générales du théâtre. Là comme ici, les favoris du public peuvent tout se permettre : on les applaudira dès que leur nom apparaît sur l'écran et on les soutiendra jusqu'à dans leurs pires exagérations et jusqu'à dans leurs contorsions les plus agaçantes.

La première conséquence de cette tradition c'est que les vedettes du cinéma ne sont généralement pas en progrès. A partir d'un certain succès, l'acteur de cinéma sait qu'il peut tout se permettre : de cette minute-là, il risque de sombrer dans la pitrerie, quand son emploi est comique, ou dans la pire affectation s'il tient les rôles nobles.

Certaines grandes vedettes italiennes, comme Francesca Bertini, qui fut, m'affirme-t-on, très bonne à ses débuts dans quelques films, sont arrivées à un degré de prétention tel qu'on se demande comment le public peut encore les tolérer. Francesca Bertini ne joue plus, elle fait des pauses plastiques. On m'affirme que le public italien ne l'en idolâtre pas moins, et j'aimerais que le public français la tolère parfaitement. Je crois pouvoir vous affirmer que cela ne durera pas.

J'ai eu l'occasion pendant la guerre de revoir de très vieux films de Max Linder. Ma foi ! ils suffisent parfaitement à expliquer une partie au moins de son succès. Mais, hélas ! où donc cet acteur est-il tombé désormais ? Je vous dédie de découverte dans ses scénarios les plus récents une idée drôle, une tentative originale ou un geste trouvé. A force d'être applaudie, il a fini par s'imaginer qu'il lui suffisait de paraître. Hélas ! cela suffit un peu moins chaque jour et bientôt cela ne suffira plus du tout.

Point de doute que Francesca Bertini et Max Linder soient, chacun dans leur genre, des victimes de leur succès et du public. Vous me direz que c'est là le cas de tous les acteurs. J'en suis d'accord, mais ici le danger est multiplié jusqu'à l'infini.

Un acteur fort recherché paraît devant deux ou deux cent cinquante salles dans son annexe. Encore ses plus beaux succès n'échappent-ils pas toujours à certaines critiques, qui, quoi qu'il en puisse penser, n'émanent pas forcément de ses pairs amis. Je sais des acteurs consciencieux à qui il arrive de travailler encore leurs rôles après la quarantième représentation.

Rien de pareil pour l'acteur de cinéma : il paraît une fois devant l'objectif, après quoi il comparaîtra dans l'univers entier, devant autant et plus des salles chaque soir que l'acteur ordinaire en fréquentera dans toute son année. J'ajoute que personne ne l'avertit de ses erreurs, car la critique cinématographique est encore embryonnaire. Elle n'est même dans la plupart des journaux, qu'une rubrique de publicité.

VALERE.

T.S.F. AMÉRICAIN

France

Le traité au Sénat américain

Paris, 19 nov. — Le ministère français des affaires étrangères n'a pas l'intention de donner un communiqué officiel sur l'effet qu'aurait pour la France le projet du président Wilson de retirer le traité du Sénat américain ; aussi bien le Quai d'Orsay ne croit pas à l'éventualité de ce projet et déclare qu'il sera temps pour la France de dire quelle sera son attitude lorsque le retrait du traité ou son rejet sera un fait accompli.

On dit que les experts financiers français, anglais et belges sont tombés d'accord sur la somme à demander à l'Allemagne pour les réparations : 850 milliards.

Cette somme a été déterminée par les commissaires aux réparations de ces nations. Les Etats-Unis n'ont aucune voix dans la commission et les financiers européens craignent que l'Allemagne refuse de payer une telle somme.

Russie

Les armées de Yudenich

Helsingfors, 19 nov. — Dans la région de Pskov, l'armée de Yudenich bat en retraite vers la rivière Narva, sur la ligne de défense estonienne. Le gouvernement estonien a décidé de désarmer les troupes de Yudenich aussitôt qu'elles dépasseront la frontière.

Conférence des Etats baltiques

Kovno, 19. — Une conférence s'est réunie à Dorpat, comprenant les représentants des gouvernements de l'Estonie, de la Lettonie, de la Lithuanie, de la Finlande, de la Pologne, de l'Ukraine et de la Russie blanche. Cette conférence a adopté une convention militaire et politique que dans le but de sauvegarder l'indépendance des Etats mentionnés ci-dessus. Cette convention sera portée à la connaissance des différents gouvernements. Le ministre des affaires étrangères d'Estonie doit s'entendre avec son collègue letton pour la convocation d'une conférence ayant pour objet la discussion d'une union postale et ferroviaire entre ces Etats.

LES BATEAUX-SYMBOLS

PÉRIL EN MER

Nous avions relaté l'autre jour les moments d'angoisse traversés par les passagers d'un vapeur du Chirket se rendant à Roumeli-Hissar. Les mêmes émotions furent éprouvées avant-hier soir par les malheureux qui avaient pris place à bord d'un de ces bateaux-symboles, comme les a appelés notre collaborateur Vidi, et se rendaient à Haidar-Pacha vers 6 h. du soir et qui, au large de Seraï-Bourou, donna en plein contre les ancrez d'un grand silhuet. Un ciel formidable s'éleva du bateau qui venait d'éprouver une violente secousse. Heureusement cette fois encore les passagers en furent quittes pour la peur. Le bateau n'a subi que de légères avaries. On ne sait pas encore si la responsabilité de cette collision incombe au capitaine.

M. Qui-de-droit attend sans doute que des pertes de vies humaines soient enregistrées avant de nommer une commission.

3 FOIS 3 FONT 9

Commentaires sur le discours
de M. Lloyd George

Paris, 18. T. H. R. — L'éditorial du *Temps* publié dans la *Presse de Paris* au sujet du débat anglais aux Communes, dit que ce débat sera particulièrement intéressant si M. Lloyd George en profite pour préciser la politique qu'il a esquissée dans son discours au Guildhall, discours dit-il qui a produit une si vive émotion à Constantinople.

Les alliés ajoutent que *Le Temps* n'a pas pris aucune décision et ne peuvent en prendre aucune, tant que les Etats-Unis pressent par l'Angleterre d'accepter un mandat en Orient, n'auront pas fait connaître leurs intentions. On sera reconnaissant à M. Lloyd George d'exposer ses idées personnelles sur l'avenir des détroits et sur l'Asie-Mineure, car faute d'être résolu, ce problème serait du moins éclairci. *Le Temps* rappelle que M. Lloyd George avait aussi annoncé un nouveau projet de conférence à Prinkipo et annoncé encore procédairement une Conférence internationale où des ministres des diverses puissances alliées ou associées examineront divers problèmes graves et urgents que la Conférence a été incapable de résoudre.

Ajoutons, dit *Le Temps*, que les gouvernements alliés et associés n'ont jamais discuté entre eux la possibilité d'une nou-

La Scène et l'Ecran

Programme de Jeudi 20 Novembre

PERA

Variétés. (Théâtre Grec). *Les Etudiants*.

Ciné-Amphi — Oeil pour oeil.

» Luxembourg — Les Vampires (3me série)

» Palace — Mariage de raison.

» Orientaux — Maciste, policier.

» Eclair — La nouvelle aurore (suite).

» American — Entrée vivante.

MODA-CADIKEUY

Théâtre Apollon. — Aux Bornes de la Folie.

Au Théâtre Grec

Malgré le mauvais temps, la première de *Les Etudiants*

DERNIÈRES NOUVELLES

Les élections dans les provinces

Le ministre de l'intérieur ayant été avisé que des irrégularités ont été commises dans les élections vient d'inviter Nédim bey, inspecteur du ministère à procéder sans retard à une enquête et à annuler, s'il le faut, les résultats du scrutin.

De Diarbékir également des plaintes sont parvenues au ministère de l'intérieur au sujet de l'imposition dans les élections de quelques fonctionnaires. Ordre télégraphique vient d'être donné de faire cesser les irrégularités.

Le vali d'Angora

Zia pacha, vali d'Angora, qui a été mandé à Constantinople, vient d'être invité par le ministre de l'intérieur à rejoindre son poste au plus tôt. Zia pacha quittera notre ville au commencement de la semaine prochaine.

La sécurité en province

D'une dépêche parvenue au ministère compétent, il résulte que la bande d'Anzouar Ahmed qui infestait la région de Çavass, a été dispersée par les gendarmes. Quelques membres de cette bande ont pu être capturés, tandis que Anzouar Ahmed réussit à gagner la montagne.

Le rapatriement des prisonniers

Le Malié ferait ce matin un versement de Lts 240.000 à la commission pour le rapatriement des prisonniers. Ce montant sera remis par les soins de la commission au Haut Commissaire britannique pour être transféré par fil, à la Croix-Rouge japonaise, chargée comme nous l'avons annoncé l'autre jour, du rapatriement des prisonniers ottomans se trouvant en Sibérie.

Les frais de débarquement

Les autorités alliées se sont adressées au ministère des affaires étrangères à l'effet de faire réduire les frais exigés pour le déchargeement des vapeurs dans le port, ces frais atteignant souvent la valeur de la marchandise.

Ligne directe

New-York-Constantinople

Il nous revient qu'une puissante compagnie de navigation américaine a décidé d'établir une ligne directe entre New-York et Constantinople.

Arrivé de M. Heck

Nous apprenons de bonne source que M. Heck, ancien Haut-Commissaire américain, actuellement président d'une commission économique et financière, a quitté l'Amérique à destination de Constantinople. M. Heck, qui vient de recevoir le titre de consul général, a quitté le service diplomatique.

CE QUE DISENT LES AUTRES

Presse Turque

Constantinople et la province

Du Yeni Gune :

Entre l'opinion à Constantinople et l'opinion en province, il y a une différence essentielle : La première est irresolue et pessimiste, l'autre ferme et résolue. La population de la province nourrit une robuste confiance en la reconnaissance finale de nos droits légitimes ; à Constantinople, on ne remarque ni confiance, ni résolution. Tous ceux qui viennent de la province nous disent :

— Ça va très bien. Tout le monde songe aux difficultés actuelles, mais nul ne désespère, de voir bientôt les choses s'arranger. Cette confiance de la population anatolienne tient à la conscience qu'elle a de son droit et de son existence.

Pourquoi une pareille différence avec Constantinople, où cependant les gens possèdent plus que ceux de la province, la faculté de juger sainement la situation ?

Entre autres raisons, le Yeni Gune indique celle-ci :

A Constantinople, l'esprit de parti a atteint un degré que Byzance elle-même n'avait pas connu. Les Byzantins étaient au moins d'accord sur un point : la défense de Constantinople. Chez nous, on voit quelques politiciens qui vont jusqu'à dire : « Nous ou le déshonneur ! » Cette situation ne manque pas d'influencer le jugement du public.

Les destinées de l'empire ottoman

De l'Ileri :

Ce journal s'occupe de trois points du dernier discours de M. Lloyd George relatifs à la Turquie : la délivrance des Arabes, la délivrance des Arméniens et la question des Détroits.

Pour les deux premiers points, l'Ileri estime qu'on pourrait les régler à l'instar des questions

DÉPÈCHES DES AGENCES

Angleterre

L'Amérique et le Proche-Orient

Londres, 18, T. H. R. — Hier, à la Chambre des Communes, M. Balfour, président du Conseil, a déclaré que c'est un profond malheur pour toutes les populations du Proche-Orient, que la Conférence de la paix n'ait pu régler leur sort. Ce n'est pas, a-t-il ajouté, de notre faute, c'est que l'Amérique n'a pas donné une direction claire au sujet de sa propre politique : il est impossible de préciser la politique commune de toutes les puissances associées dont l'Amérique est une des plus importantes.

Pour ce qui concerne la Syrie, M. Balfour a dit qu'il y a eu dans la presse des autres pays beaucoup de mal fait et de faux exposés auxquels on devrait mettre fin. Il n'a pas été seulement insinué mais ouvertement affirmé et cela avec force que la Grand-Bretagne occupant militairement la Syrie entendait rester la puissance dominante dans ce pays. Il n'y a pas actuellement et il n'a jamais existé une ombre de vérité dans cette affirmation : c'est, dit l'orateur, la vérité pure et simple comprenant dénaturée.

Les difficultés pour toutes les puissances occidentales qui pourraient devenir des mandataires sur les Arabes, sont très grandes ; ne les faisons pas plus grandes qu'elles ne le sont. Les Arabes ont pour la première fois joué un rôle important dans les derniers événements. Ils se sont montrés fidèles, courageux et capables. Le prestige de la race arabe a par conséquent grandement augmenté et j'ai tout espéré que nous verrions la résurrection d'un grand (le mot manque).

Entre l'Angleterre et la France, il ne peut y avoir, et que ce soit, bien entendu aucune rivalité, en Syrie entre ces deux puissances et n'importe quelle difficulté future, notre désir ardent est de coopérer de la façon la plus amicale avec la France et dans l'intérêt de nos alliés arabes afin de voir toutes ces difficultés aplaniées.

France et Angleterre

Londres, 18, T. H. R. — Dans un discours prononcé lundi, à la société anglo-française de Birmingham, lord Burnham s'est fait l'avocat d'une union plus étroite avec la France, au point de vue moral, social et industriel. Il a invité énergiquement les industriels et les négociants anglais à donner toutes les facilités possibles aux consommateurs et aux commerçants français.

France

La mission économique d'Atlantic-City de New-York

Les déclarations de M. Pellerin de la Touche, membre pour les questions des transports de la mission économique d'Atlantic-City, permettent de croire que l'opinion publique américaine sera en faveur du don à la France d'une partie satisfaisante de navires allemands em

ployés au rapatriement des troupes américaines et qui deviendront disponibles. (T. H. R.)

Un rajah de Ceylan débarque en France

Toulon, 19, T. H. R. — Le vapeur *Irando* venant de Sidney a débarqué à Toulon le rajah Canabahna de Ceylan qui se rend en Belgique et en Angleterre apportant aux souverains des dons importants pour les mutilés de guerre de deux pays.

La grève des journaux à Paris

Paris, 18, T. H. R. — La grève des journaux continue, deux journaux paraissent seulement à Paris : un remplaçant les organes de l'extrême gauche, le second groupant tous les autres quotidiens.

Belgique

Le fête du roi Albert célébrée en pays occupé

Bruxelles 18, T. H. R. — A l'occasion de la fête du roi des Belges des *Te Deum* ont été chantés dans les diverses garnisons des pays occupés. A Aix-la-Chapelle, la cérémonie a eu lieu au dôme ; le lieutenant général Michel accompagné d'un nombreux état-major et salué par les troupes, pris place dans le chœur accompagné du général Bullin, commandant la brigade des guides et du général français Targe.

Les élections en Belgique

Bruxelles, 18, T. H. R. — Les élections en Belgique sont marquées par un progrès des socialistes qui gagnent 20 à 25 sièges par le recul des catholiques qui en perdent 9 et des libéraux qui en perdent 12.

Le Cabinet actuel va démissionner pour permettre une répartition des portefeuilles conforme au scrutin. M. de Broqueville, ministre de l'intérieur a démissionné.

Italie

Les élections

Rome 18, T. R. H. — Les opérations pour les élections générales politiques ont commencé hier matin à Rome, et dans les autres villes du royaume. Elles se poursuivent sans que nul incident se soit produit, mérité d'être relevé. A Milan, malgré la matinée froide, l'apport dans les urnes a été assez nombreux. Dans la capitale et en général dans les autres villes, l'affluence des électeurs a été peu nombreuse jusque dans les premières heures de la matinée, mais on prévoit qu'elle augmentera dans les heures de l'après-midi. Les rues sont partout animées. L'affichage des manifestes se poursuit vivement. L'ordre n'est troublé d'aucune manière.

Les renseignements parvenus des diverses provinces, jusqu'à la 17me heure, disent que la journée électorale, commencée avec calme et dignité, se poursuit sans aucun incident digne d'être relevé. L'affluence vers les urnes est cependant peu remarquable généralement.

A Rome, la journée s'est passée dans le calme le plus complet. Les voies se sont poursuivis régulièrement jusqu'à la 17me heure, heure à laquelle furent fermées presque toutes les salles électorales.

Jusqu'ici, les élections sont poursuivies, dans tout le pays, dans le calme le plus parfait.

Nos correspondants sont priés d'écrire sur un seul côté de la feuille.

Le grand concert d'adieu du célèbre ténor lyrique

GREGOIRE RAISOW

Comme déjà annoncé, c'est ce samedi, le 22 Novembre, à 9 1/2 heures du soir, qu'aura lieu au Nouveau-Théâtre (Ex-Skating), sur les instances de ses nombreux admirateurs, le grand concert d'adieu du célèbre ténor lyrique Grégoire Raisow.

Y prendront part : le violoniste-virtuose avantageusement connu, Théodore Tatz, professeur au conservatoire de Tiflis, et le renommé violoncelliste-virtuose N. Benditsky.

Le programme, composé avec beaucoup de goût, comporte les pièces les plus renommées de musique italienne et russe, telles que : Puccini, Léoncavallo, Mascagni, Massenet, Popper, Chopin, Bazzini, Napravnik, Tchaikowski, Liszt, Wienawski, Bézat, Donizetti, Pouchelli, ainsi que les meilleures mélodies hébreu-moresques modernes.

La location est ouverte au guichet du théâtre.

Prix des places : Loges, Lts. 8, 6, 4 ; Fauteuils, Pts. 150, 100 ; Stalles, Pts. 75 ; Balcons, Pts. 60 ; Amphithéâtre Pts. 30.

EVANS
LA MAISON
EVANS, SONS, LESCHER & WEBB LTD
D'ANGLETERRE
Produits chimiques, pharmaceutiques
Drogues.
OTKP. KOHTOPY
B
S. Phaliron Han. Quais de Galata
Constantinople
Téléphone : Pétra No 1665.

VOYAGEUR
partant bientôt pour l'Angleterre se charge de toutes commissions et missions. Environs W. H. au
« BOSPHORE »

AGENCES MARITIMES

T. TAGARIS

Le vapeur *Helvetia* pavillon russe partira jeudi prochain 20 Novembre pour Odessa Sébastopol et Rostov.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Galata, Merkez Rühtem han No 16-17 Téléphone Pétra No 1770.

THE PATRIOTIC
Compagnie de Navigation à vapeur
K. Kallias & L. Teryazos

Le bateau anglais *Sheffield* partira jeudi 20 Novembre midi pour Batoum touchant à Samsoun, Ordou, Kerassounde et Trébizonde. Pour plus amples renseignements s'adresser à l'agence générale Galata, Gouteaux han No 131. Tel. Pétra 1514.

A louer à partir du 1/14 janvier 1920, grand magasin sis à Pétra, G-Rue No. 509 occupé actuellement par la maison Tiring.

S'adresser à M. G. Constantinides, Pétra, rue Sakız-Agatch, Appartements Devaux No. 15, 3me, tous les jours de 1 1/2 à 2 1/2 h. p. m.

A louer de suite superbe appartement 8 chambres spacieuses et 2 pour domestiques vue mer et rue, situé à Agha Hamam, rue Faik pacha, électricité, eau, etc., S'adresser à l'administration du journal.

On achète métaux précieux au poids Bosphore.

On demande un ou plusieurs éléments de magnétisme en Turquie ou Grèce. On achète de suite quantités disponibles. S'adresser à M. P. au Journal.

Cours et Leçons
On demande un Licencié est-allemand pour enseigner le français dans trois écoles supérieures. S'adresser à la direction du Journal.

On demande pour Pétra un appartement meublé ou non, de 4 pièces avec cuisine et électricité. Intermédiaires s'abstenir. S'adresser à M. B. au journal.

a eu, entre autres, à s'occuper de « comprimer » les prix des denrées de première nécessité, et par voie de conséquence, à poursuivre les marchands vendant à des prix supérieurs au maximum. Les contraventions étaient dressées par les inspecteurs des comités locaux de ravitaillement et jugées par les tribunaux ordinaires dont j'ai eu souvent à signaler la sévérité.

Cette rigueur a amené les marchands à observer les prix fixes par le gouvernement pour les denrées contrôlées ; la spéculation s'est exercée sur les marchandises dont la vente était libre, les plus nombreuses, dont les prix ont été dans des proportions inquiétantes.

Parfois l'action des consommateurs porte sur des sommes relativement élevées. En voici un exemple typique : le professeur Tout, de l'Université de Manchester, avait acheté un costume à chacun de ses deux fils, âgés de 14 et 15 ans. En Pétra prévoyant, il avait fait faire cinq pantalons supplémentaires. Le tailleur lui fut payé pour chaque costume onze guinées (2880, 75) et chaque pantalon 3 livres et 15 shillings (33 fr. 75).

Trouvant ces prix exagérés, le professeur Tout s'adressa au tribunal local institué par le « Profiteering Act » et obtint une réduction de 20 0/0 sur le prix des costumes et de 25 0/0 sur celui des pantalons, en sorte que le tailleur fut condamné à la restitution de près de neuf livres (225 fr.).

En réalité, les personnes lésées ne portent pas plus plainte ; elles ne veulent pas se déranger pour aller soutenir devant le tribunal des réclamations de peu d'importance. Il y a une autre raison à cette abstention : les négociants pourvus se présentent devant le tribunal assistés de leur avocat, qui lourde et retourne sur le gril le plaignant, bien vite dégoûté de son initiative. Résultat : 90 0/0 des actes de spéculation ne sont pas poursuivis.

Aussi certains tribunaux locaux ont-ils décidé de désigner un inspecteur chargé de rechercher les infractions à la loi et de poursuivre les délinquants. Ce sont des femmes que l'on emploie, généralement, pour cette besogne, mais cette mesure, extra-légale si non illégale, ne s'est pas généralisée : c'est à peine si 2 000 des tribunaux ont nommé des inspecteurs.

autre refrain : l'union nationale. Ici une explication s'impose.

Nous reconnaissions que tous les citoyens doivent être d'accord dans les questions politiques intéressantes leur existence, penser, marquer dans les questions de cette nature en parfaite union et harmonie. Mais cela ne veut pas dire que, par un abus de ce principe, on doit s'incliner devant tous les ordres, toutes les fantaisies de l'Union et Progrès. Or, l'Odjak et ses partisans l'entendent ainsi. Il n'admettent aucune opposition, aucune contradiction, aucune observation, même la plus logique et la plus raisonnable.

Ainsi, par exemple, la politique de casse-cou suivie par l'Odjak dans la question de Smyrne fut une faute grave, dont profitèrent nos ennemis. La décision qui, il y a de cela 4 mois nous eût été fort probablement favorable a été tout autre. Notre situation s'en trouve empirée. Mais tant que l'Odjak exerce son influence et son action néfastes, comment faire comprendre cela à la raison que nous avons ?

Ceux qui prétendent désirer l'union nationale doivent commencer par apprendre à respecter les convictions politiques et autres de chacun.

— Nos correspondants sont priés d'écrire sur un seul côté de la feuille.

— Nos correspondants sont

OCCASION
RARE
Imperméables-Caoutchoucs.—CHAUSSURES élégantes et solides
le tout à des prix défiant la concurrence
DANS VOTRE INTÉRÊT
VISITEZ LE BAZAR ANGLAIS, de MM. Gaitanou, Ioannidi et Cie
Galata Rue Eski-Geumruk No 35 Ada Han.

ATTENTION!!!
Ne vous trompez pas!
LE PAPIER A CIGARETTES

"PEHLIVAN"

est le meilleur comme prix
et comme qualité

Vente en gros : 1 piastre
le cahier au dépôt central :
Stamboul. Findjandjilar, Léblébidji han

Vente en détail :

chez tous les débiteurs de tabac
au prix de 50 para

LES BONS FUMEURS N'ACHÈTENT QUE

LE PEHLIVAN

ATA RÉFIK
Stamboul, Sultan-Hamam No 46 à
côté de Madjid Mehmed Karakache

Toutes sortes de costumes, pale-
tots pour hommes, enfants, manufac-
tures, bonneterie, draperie.

Vente en gros et en détail à des
prix avantageux.

T. P. TAGARIS
Agence Maritime, Charbons, Assur-
ances, Commissions-Representa-
tions, Affrètements, Transports.

Département spécial pour achats et
ventes de Tapis Persans et d'A-
natolie.

FABRIQUE DE CHAUX A BEICOS (HAUT-BOSPHORE)
Merkez Richtim Han No 16-17 Galata, Con-
stantinople.

Adresse télégraphique : Téléphone :
TAGARIS GALATA PÉRA 1770.

Dr. Hippocrate Kassapogliou
Accoucheur-Gynécologue
Ex-professeur adjoint de la Faculté
de Médecine
Grand'Rue de Péra à côté du Bon Marché
Cabinet : 2 à 6 h. p. m.

Tarif de publicité
Echos 1re page, le centimètre Ptrs 80.—
Annonces 2me page 50.—
3me 35.—
4me 25.—
Offres et demandes (4 lignes) 50.—
Pour la publicité financière on traite à forfait.

RICHES ARRIVAGES

d'étoffes anglaises
Imperméables-Caoutchoucs.—CHAUSSURES élégantes et solides
le tout à des prix défiant la concurrence

DANS VOTRE INTÉRÊT

VISITEZ LE BAZAR ANGLAIS, de MM. Gaitanou, Ioannidi et Cie
Galata Rue Eski-Geumruk No 35 Ada Han.

NOUVEAUX ARRIVAGES

WHISKY ECOSSAIS

HARVEY

ETABLISHED 1770

HARVEY EXTRA SPECIAL

GOLD LABEL

LA BOUTEILLE Ltg. 1.25

Harvey Spécial

Red Seal

La bouteille Ltg. 1.0

Dépôt à Stamboul, Arpadji Sokak.

Sous Achir Effendi Han.

**Les progrès vinicoles
et les Etablissements Sagredo**

Les Etablissements **SAGREDO** bien connus depuis plus d'un demi-siècle pour la spécialité de leurs vins, principalement des vins de Santorin, et pour les différentes espèces de boissons spiritueuses absolument pures, ont réalisé de récents progrès conformes aux exigences de l'époque.

Indépendamment des grands dépôts qu'ils possèdent de vins vieux et autres boissons indigènes et étrangères, les établissements **Sagredo** se consacrent à la fabrication d'alcools purs de raisin, dont se fournissent ceux qui fabriquent les meilleures qualités des boissons consommées en notre ville.

Notre magasin de vente à Péra, vis-à-vis l'ambassade d'Angleterre, réunit pour ainsi dire tous les échantillons et constitue un modèle en son genre.

ALFREDO STRAVOLO

Entreprise de transports terrestres en ville et dans la banlieue

"I. T. A."

Commission-import-exportation

BUREAU : Galata, rue Richtim,
Eustratiades Han No 3.

GARAGE : Stravolo, Chichli, rue Despoti.

G. Beicos et Cie

Stamboul Mahmoud Pacha, Kiorukdjii Han No 9. Grands arrivages de fourrures de provenance russe. Dernières modes de Paris à des prix défiant toute concurrence.

Profitez de l'occasion.

ARRIVAGE CARBURE de CALCIUM

vente en gros

au COMPTOIR

DE L'ACÉTYLÈNE

Galata, Rue Hézarène No. 12

(En face de la C^oopérative)

IMPRIMERIE ET JOURNAL

BABALIK (Konia)

Le plus ancien journal de Konia. Indépendant. Ceux qui s'intéressent aux affaires commerciales, financières, économiques, immobilières, doivent faire leur publicité dans le **Babalik**. S'adresser pour tous renseignements, soit à l'administration du **Bosphore**, soit à la direction du journal à Konia, à l'adresse ci-dessus.

TOURKMEN ZADE HADJI OSMAN

NICOCHE AYANOGLOU et Cie

Galata Abid Han No 5. Téléphone Péra 158

Adresse télégraphique Galata-Nicoche

La maison s'occupe de toutes affaires commerciales et principalement des céréales. Elle possède les plus larges relations dans les régions productrices. La succursale à Konia avantagée connue, assume toutes entreprises commerciales ou financières, soit à la commission, soit en association. Ceux qui désiraient un représentant ou associé dans le vilayet de Konia peuvent s'adresser soit à la maison ici, soit à la succursale.

Direction : Kiazim Husni Niazzi Nicoche Aianoglu, Konia.

Télégr. Kiazim Konia.

GERANT-RESPONSABLE : DJEMIL SIOUFI

Avis

A partir de lundi 17 courant, les bureaux de la Poste Militaire Italienne seront transférés à Perchembé Bazar, Sindagma Han (derrière la coopérative anglaise).

Les bureaux seront ouverts au public comme d'habitude de 8.30 à 12 et de 14 heures à 17.30.

Notice

From Monday the 17th inst. the Italian Military Post Office will be transferred to Perchembé Bazar, Sindagma Han (behind the English cooperative Stores).

The Office will be open to the public as usual from 8.30 am to 12 noon, and from 2 pm. to 5.30 pm.

Avviso

Si avverte che da lunedì 17 corrente l'Ufficio di Posta Militare Italiana si trasferisce al Perchembé Bazar, Sindagma Han (dietro la cooperativa inglese).

L'Ufficio sarà comodi solito aperto dalle 8.30 alle ore 12 e dalle ore 14 alle 17.30.

75

Ptres seulement la bouteille

Vins Bordeaux, Médoc et Graves

A partir d'aujourd'hui au magasin Français à côté du Bon Marché, à l'Aurore Péra, Galata Seraf No. 6, au magasin Apolion, Grand'rue de Péra, 176, et Menziljoglu Galata, Rue Haradji No. 14.

PROFITEZ DE L'OCCASION

Anthracite

De qualité supérieure est en vente en gros et en détail chez Mess. J. Papadopoulo et Cie

Grand Rue de Cabatache, No 117. Téléphone Péra 197.

PREFECTURE DE LA VILLE

Tarif des Voitures Péra et alentours

Point de départ	Pont de Galata	Péra	Debarcadère de Béïkik	Galata-Serai	Tophane	Fundukli	Taxim Paçcaidi	Cabatache	Tophane	Orchiali	Ortakoy	Béïkik	Méhmetcik
Dolma Bagtché Cabat.	35	50	35	50	35	35	50	35	35	70	50	120	60
Béïkik	50	70	70	35	35	35	50	50	35	70	35	100	50
Azap Capou	35	35	50	50	70	35	50	50	50	70	100	140	70
Bostan-Bachi	50	35	50	35	50	35	50	50	35	50	60	140	50
Galata-Sérai	50	35	70	70	50	35	50	50	50	70	85	140	70
3me cercle Péra	35	70	35	70	70	35	70	50	50	70	85	140	75
Taxim	70	35	60	35	70	50	50	50	50	50	70	140	50
Hôpital allemand	70	35	70	35	70	50	50	50	50	50	70	140	50
Har ié G. H. Q.	85	50	70	35	70	70	35	70	50	35	70	140	25
Ortakoy	85	35	80	35	40	70	50	50	50	50	70	140	70
Yıldız Yeni-Mahallé	85	35	80	35	60	70	50	50	50	50	70	100	50
Orta-Bagcicé	70	70	35	70	50	40	50	50	50	50	60	100	50
Haskoy prairie	70	70	35	70	50	40	50	50	50	50	60	100	50
Ouzoundjiova	70	70	35	70	50	40	50	50	50	50	70	100	60
Çiçikli	100	70	70	70	70	35	70	70	70	70	85	100	35
Nichan-Tache Djamii	100	70	50	70	50	60	35	60	70	35	70	140	50
Férkeuy	100	70	100	70	100	85	35	85	70	35	100	140	35
Bomonti	100	70	130	70	100	85	35	85	70	35	100	140	35
Asile des Pauvres	140	100	140	100	140	110	70	110	100	35	140	140	60
Colline de la Liberté	120	100	100	100	100	110	70	110	100	35	140	140	60
Kiat ané	170	140	140	140	140	140	100	140	140	70	170	140	100
Gumuch-Souyou	70	50	35	50	35	50	35	50	50	50	60	170	50